

# EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

---

*Budgetudvalget*

20.9.2006

## MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

**Om: Gennemførelse af Europa-Parlamentets budget for 2006**

Vedlagt fremsendes forslag til bevillingsoverførsel C19 – Regnskabsåret 2006.

GENERALDIREKTORATET FOR  
INTERNE POLITIKKER

Janusz LEWANDOWSKI  
Formand for Budgetudvalget

Om: Forslag til bevillingsoverførsel C19 - Regnskabsåret 2006

I henhold til artikel 24 og 43 i finansforordningen af 25. juni 2002 fremsender jeg vedlagt et forslag til overførsel.

De bedes så vidt muligt forelægge dette forslag for udvalget på mødet den 26. september 2006.

Med venlig hilsen

Josep BORRELL FONTELLES

Bilag: Forslag til bevillingsoverførsel C19/2006

**I. BEVILLINGSSITUATIONEN:** pr. 18. september 2006 på grundlag af Finics-oplysninger

Oprindelige bevillinger +/- ÆB +/- overførsler	Indgåede forpligtelser	Gennemførte betalinger	Disponible bevillinger før overførsel	Foreslået overførsel	Disponible bevillinger efter overførsel
<b><u>FRA</u></b>					
1005 "Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat"					
1 710 000	910 000	310 334	800 000	- 660 000	140 000
109 "Reserve til dækning af medlemmernes godtgørelser og tillæg"					
1 000 000	0	0	1 000 000	- 1 000 000	0
230/02 "Papir, kontorartikler og diverse hjælpematerialer: papir til trykkeriet"					
913 220	69 521	44 610	843 699	- 800 000	43 699
kapitel 100 "Formålsbestemte reserver"					
33 681 580					
- 18 478 000	Overførsler				
15 203 580	0	0	15 203 580	- 7 203 580	8 000 000
kapitel 101 "Reserve til uforudsete udgifter"					
13 175 813					
- 4 639 341	Overførsler				
8 536 472	0	0	8 536 472	- 336 420	8 200 052
				I ALT	- 10 000 000
<b><u>TIL</u></b>					
2001/03 "Acontobetalinger: Bruxelles"					
1 136 000	1 135 023	1 135 023	977	+ 10 000 000	10 000 977
				I ALT	

**II. BEGRUNDELSE**

**2001/03 "Acontobetalinger: Bruxelles"**

**+ € 10 000 000**

- Denne bevilling skal dække acontobetalinger for bygninger eller dele af bygninger i henhold til løbende kontrakter eller kontrakter under forberedelse.

*Formålet med dette forslag til overførsel er at opføre € 10 000 000 på underkonto 2001/03 "Acontobetalinger: Bruxelles" med henblik på betaling af forskud i forbindelse med acontobetalingerne for D4- og D5-bygningerne, der er under opførelse i Bruxelles.*

**Forskud**

- Forskudsbetaling af acontobetalingerne er en mulighed, Parlamentet har i henhold til aftalen af 14. oktober 2004 mellem D4/D5-bygningernes bygherre, SA Promotion Léopold, og Parlamentet. Forskud, der er betalt inden overdragelsen af bygningerne vil blive indarbejdet i de foreløbige endelige investeringsudgifter.

3. I økonomisk henseende vil forskudsbetalinger i opførelsesfasen give Parlamentet mulighed for at nedskære finansieringsudgifterne ved at mindske det skyldige mellemrentebeløb i forbindelse med en bankfinansiering.
4. Der træffes alle foranstaltninger for at sikre, at forskudsbetalinger ikke er forbundet med nogen risiko. Forskudsbetalingerne må ikke overstige SA Promotion Léopolds samlede investeringsniveau på tidspunktet for betalingen. Investeringsbeløbet fastslås og checkes ved hjælp af en revision, der foretages af eksperter, der er udvalgt ved en udbudsprocedure.

### ***Den finansielle situation i 2006***

5. Sidste år godkendte Budgetudvalget en opsamlingsoverførsel C26 på mødet den 22.-23. november 2005 og den supplerende opsamlingsoverførsel C27 den 12. december 2005. Ved denne transaktion blev et beløb på € 46 199 590 overført som fremskyndet betaling af udgifterne til D4/D5-bygningen. Et mindre beløb blev betalt i december 2005. De resterende € 45 274 553 blev forpligtet i 2005 og fremført til dækning af udgifterne i 2006.
6. På grundlag af oplysninger fra byggefirmaet SA Promotion Léopold forventes deres investering i 2006 at beløbe sig til € 80 mio. En første betaling på € 22,4 mio. blev foretaget i maj 2006. De resterende bevillinger blev fremført til dækning af udgifterne indtil udgangen af juli. Den næste betaling forfalder i oktober, og der er behov for yderligere 10 mio. € for at dække denne. Såfremt Parlamentet ikke betaler det skyldige beløb, vil byggefirmaet i overensstemmelse med kontrakten anvende bankfinansiering. Alle påløbende omkostninger skal afholdes af Parlamentet. Formålet med dette forslag til overførsel er at undgå disse finansieringsomkostninger.
7. Den sidste betaling til byggefirmaet skal foretages ultimo december eller primo januar næste år. Saldoen fra den årlige opsamlingsoverførsel kan anvendes til dette formål.
8. Det skal understreges, at fremskyndede betalinger kun er en mulighed i henhold til kontrakten med byggefirmaet. Der foreligger derfor ingen juridisk eller aftalemæssig forpligtelse til at foretage betalingen i oktober. Ikke desto mindre foreslås det at foretage den fremskyndede betaling for at spare renter, der ellers ville påløbe, og reducere acontobetalingerne efter overtagelsen af bygningerne.

### ***Begrundelser for bevillingernes tilstedeværelse***

9. De foreslåede overførselsbeløb er disponible af følgende grunde:

**1005 "Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat" - € 660 000**

Det drejer sig om en bevilling, hvis udnyttelsesgrad er uforudsigelig. Hvert medlem har ret til 3 826 € pr. regnskabsår i 2006. En analyse af den aktuelle situation viser, at den faktiske udnyttelsesgrad for denne maksimale bevillingsramme hidtil er lavere end forventet.

**Artikel 109 "Reserve til dækning af medlemmernes godtgørelser og tillæg"**

**- € 1 000 000**

Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle reguleringer af medlemmernes godtgørelser. Denne bevilling er udelukkende en formålsbestemt reserve og kan først anvendes efter overførsel til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen. Der er ikke truffet nogen finansielle afgørelser i 2006, der medfører generelle omkostninger for Parlamentet.

**Underkonto 2300/02 "Papir, kontorartikler og diverse hjælpematerialer: papir til trykkeriet"**

**€ 800 000**

Antallet af sider, der udtrykkes på papir er faldende i forhold til 2005 (-28%) takket være bl.a. en mere målrettet produktion og øget elektronisk omdeling af dokumenter. Man kan nemlig konstatere, at antallet af besøgte sider i Europarl er firedoblet i forhold til samme periode i 2005. Denne udvikling er baggrund for det store overskud på denne budgetpost.

**Kapitel 100 "Formålsbestemte reserver"**

**€ 7 203 580**

Da budgettet for regnskabsåret 2006 blev vedtaget ved førstebehandling den 27. oktober 2005, vedtog Parlamentet også en række ændringer, hvorved visse bevillinger fra forskellige budgetposter blev opført i reserven i kapitel 100, herunder:

- Ændring nr. 677 og 790: € 6 000 000 fra konto 2100 "Indkøb, arbejder, vedligeholdelse og tilpasning af materiel og programmel" og € 53 843 fra konto 1200 "Tjenestemænd og midlertidigt ansatte: vederlag og godtgørelser" og € 619 fra artikel 124 "Formålsbestemt reserve". Parlamentet vedtog at lade bevillingerne forblive i reserven, *indtil Budgetudvalget har modtaget detaljerede oplysninger om projekterne og deres budgetmæssige konsekvenser.*

På mødet den 25. april 2006 godkendte Budgetudvalget kun frigivelsen af € 4 000 000, idet bevillingerne vedrørende ELVIS-projektet og de to foreslåede stillinger forblev i reserven (overf. C8).

Administrationen har ikke til hensigt at anmode om frigivelse af de resterende bevillinger.

- Ændring nr. 798: € 1 000 000 fra konto 3241 "Generelle publikationer", *"indtil generalsekretæren forelægger specifikke forslag om yderligere at involvere de politiske partier i beslutninger vedrørende publikationer og udbredelse af informationer."*

På mødet den 23. marts 2006 godkendte Budgetudvalget ikke den ønskede frigivelse af denne bevilling (overf. C2).

Administrationen har ikke til hensigt at anmode om frigivelse af de resterende bevillinger.

- Ændring nr. 798: € 1 000 000 fra underkonto 3242/01 "Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer: udgifter til produktion og distribution af publikationer (i papir- og elektronisk form), € 823 000 fra underkonto 3242/02 "Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer: informations- og kommunikationsudgifter" og € 200 000 fra underkonto 3242/03 "Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer: deltagelse i offentlige arrangementer, udstillinger og messer, *"indtil generalsekretæren forelægger specifikke forslag om yderligere at involvere de politiske partier i beslutninger vedrørende publikationer og udbredelse af informationer."*

På mødet den 23. marts 2006 godkendte Budgetudvalget ikke den ønskede frigivelse af de tre bevillinger til i alt € 2 023 000 (overf. C2).

Administrationen har ikke til hensigt at anmode om frigivelse af de resterende bevillinger.

- Ændring nr. 675: € 2 000 000 fra konto 2008 "Andre ejendomsudgifter", *"indtil Parlamentets administration har stillet oplysninger til rådighed om omkostningerne forbundet med undersøgelserne af audiovisuelt udstyr i D4/D5-bygningen og det sociokulturelle område (besøgscentret) i D4/D5-bygningen."*

Administrationen har ikke til hensigt at anmode om frigivelse af de resterende bevillinger.

- Ændring nr. 673: € 124 684 fra konto 1200 "Tjenestemænd og midlertidigt ansatte: vederlag og godtgørelser" og 1 434 € fra artikel 124 "Formålsbestemte reserver" til oprettelse af 5 stillinger (1 A\* og 4 B\* i enheden for faglig uddannelse) i reserven til Europa-Parlamentets elevprogram.

Administrationen har ikke til hensigt at anmode om frigivelse af de resterende bevillinger.

Da administrationen ikke påtænker at anmode om frigivelse af ovennævnte bevillinger i reserven, kan de anvendes til det foreliggende forslag til overførsel.

### **Kapitel 101 "Reserve til uforudsete udgifter"**

**€ 336 420**

Den resterende del af de 10 mio. €, der anmodes om, kan overføres fra kapitel 101 "Reserve til uforudsete udgifter" hvor de forefindes.

**10. Under disse omstændigheder foreslås det, at de omtalte beløb overføres til underkonto 2001/03 " Acontobetaling: Bruxelles".**

### III. DEN VED DELEGATION BEMYNDIGEDE ANVISNINGSBERETTIGEDES ANMODNING

**Nicolas RIEFFEL**

Underskrift:

Dato:

### IV. DEN VED DELEGATION BEMYNDIGEDE ANVISNINGSBERETTIGEDES GODKENDELSE

**Budgetposter:** 230/02

Gérard BOKANOWSKI

Underskrift:

Dato:

---

**Budgetposter:** 1005, 109

**Roger VANHAEREN**

Underskrift:

Dato: